



## 2011. URTERAKO ZERGA EGUTEGIARI BURUZKO IRAGARKIA

Elgoibarko udalerriko zergadunei aditzera ematen zaie Tokiko Gobernu Batzarrak bi mila eta hamaikako abenduaren hamahiruan egindako bileran onartu duela Zergei eta Prezio Publikoei buruzko Egutegi Fiskala, 2011ko ekitaldiari dagokiona. Bertan zehazten dira diru-sarrera publiko horiek ordaintzeko epeak. Epeak adierazitako egunean bukatuko dira. Egun hori baliogabea baldin bada, epea hurrengo lanegunean bukatuko da.

### Trakzio Mekanikodun Ibilgailuen gaineko Zerga

*Borondatezko epea: martxoaren 14tik apirilaren 29ra.*

### Zaborren gaineko Tasa

*2011ko 1. seihilekoa.*

*Borondatezko epea: ekainaren 1etik ekainaren 30era.*

*2011ko 2. seihilekoa.*

*Borondatezko epea abenduaren 1etik abenduaren 30era.*

### Ondasun Higiezinaren gaineko Zerga (OHZ)

*Borondatezko epea: maiatzaren 16tik ekainaren 30era.*

### Jarduera Ekonomikoen gaineko Zerga (JEZ)

*Borondatezko epea: urriaren 3tik azaroaren 11ra.*

### Espalioen gainetik ibilgailuak finka barruetara sartzea

*Borondatezko epea: azaroaren 7tik abenduaren 9ra.*

### Auto-taxiaren urteko lizentzia

*Borondatezko epea: azaroaren 7tik abenduaren 9ra.*

### Erabilera publikoko lursailak mahai eta mahaitxoekin, aulkiekin edo antzekoekin okupatzea

*Borondatezko epea: azaroaren 7tik abenduaren 9ra.*

### Udalaren Merkadiloko salmenta postuak

*2011ko 1. seihilekoa.*

*Borondatezko epea: martxoaren 28tik apirilaren 30era.*

*2011ko 2. seihilekoa.*

*Borondatezko epea: urriaren 3tik azaroaren 2ra.*

### Azoka Plazako postuen alokairua

*Borondatezko epea: hilabete bakoitzeko lehenengo egunetik azken egunera.*

### Altzolako etxebizitzak

*Borondatezko epea: azaroaren 7tik abenduaren 9ra.*

## ANUNCIO DE CALENDARIO FISCAL PARA EL AÑO 2011

Se pone en conocimiento de los contribuyentes del municipio de Elgoibar que la Junta de Gobierno Local ha aprobado en sesión celebrada el 13 de diciembre, el Calendario Fiscal de los Tributos y Precios Públicos para el ejercicio de 2011, donde se establecen los periodos para pagar los citados ingresos públicos. Los periodos finalizarán el día señalado, o siendo éste inhábil, el inmediato hábil posterior.

### Impuesto sobre vehículos de tracción mecánica

*Periodo voluntario: del 14 de marzo al 29 de abril.*

### Tasa de Basuras

*1er. Semestre 2011.*

*Periodo voluntario: del 1 de junio al 30 de junio*

*2o. Semestre 2011.*

*Periodo voluntario: del 1 de diciembre al 30 de diciembre.*

### Impuesto sobre Bienes Inmuebles (IBI)

*Periodo voluntario: del 16 de mayo al 30 de junio.*

### Impuesto sobre Actividades Económicas (IAE)

*Periodo voluntario: del 3 de octubre al 11 de noviembre.*

### Entrada de Vehículos al interior de las fincas a través de las aceras

*Periodo voluntario: del 7 de noviembre al 9 de diciembre.*

### Mantenimiento anual de licencia de auto-taxi

*Periodo voluntario: del 7 de noviembre al 9 de diciembre.*

### Ocupación de terrenos de uso público municipal con mesas, veladores, sillas o instalaciones similares

*Periodo voluntario: del 7 de noviembre al 9 de diciembre.*

### Puestos de venta ambulante en el Mercadillo municipal

*1er. Semestre 2011.*

*Periodo voluntario: del 28 de marzo al 30 de abril.*

*2o. Semestre 2011.*

*Periodo voluntario: del 3 de octubre al 2 de noviembre.*

### Alquiler Puestos Plaza de Mercado

*Periodo voluntario: del primer al último día de cada mes.*

### Viviendas de Altzola

*Periodo Voluntario: del 7 de noviembre al 9 de diciembre.*

Zerga erroldak, ordaindu beharreko kuotak, eta horiek zehazten dituzten zerga elementuak ere jendaurrean jarriko dira udal bulegoetan. Errolda horiek hamabost lanegunez egongo dira jendaurrean, eta kobratzeko epea hasi baino hamabost egun lehenago jarriko dira.

Kuotak eta gainontzeko zerga elementuak ez dira dagozkion erregistroetan egiten diren altak, subjektu pasiboak, alde aurretik, banan-banan jakinarazitako egitate zergapegarriak baizik. Hori dela eta, denei batera jakinaraziko zaizkie, martxoaren 8ko 2/2005 Gipuzkoako Zergen Foru Arau Orokorren 98.3. artikuluan ezarritakoaren arabera.

Errolden erakusketak publikoaren kontra berraztertze errekurtsoa jarri ahal izango da administrazioarekiko auzibidera jo aurretik, erakusketak publikoaren datatik hasita hilabeteko epean.

Zerga egutegiaren iragarki honek kobrantzako iragarkien funtzioa ere beteko du. Kobrantza hori honela egingo da:

A) DIRUA SARTZEKO ERA: *Helbideratutako ordainagiriak banketxeetako eta aurrezki kutxetako baimendutako kontuetan zordunduko dira.*

*Helbideratu gabeko ordainagiriei dagokienean, zorra ordaintzeko beharrezko agiria posta arrunt bidez bidaliko zaie zergadunei haien helbide fiskalera.*

Zergadunak errezibo hori jaso ez badu, Udaleko Diru-Bilketa Bulegoan (Santa Ana, 2) eskatu beharko du.

B) ORDAINTZEKO ERAK: *Legezko erabilerako dirua edo Udalaren izenean egindako txekia.*

C) ORDAINTZEKO TOKIAK: *Ordainagirian aipatutako erakunde laguntzaileetan.*

Alkatetzak onartuko ditu goiko puntuan jarritako ordainketa epeetan gertatzen diren aldaketak. Zerga egutegi hau argitaratu zen era berean argitaratuko dira: Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean eta Udaletzeko iragarki taulan.

Gipuzkoako Lurralde Historikoaren Diru-bilketa Araudia onartzen duen abuztuaren 2ko 2006/38 Foru Dekretuaren 18. artikuluan ezarritakoaren arabera, zerga iragarki hau Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean eta Udaletzeko iragarki taulan argitaratuko da, kobrantzako iragarkiaren funtzioa ere izan dezan.

Bide batez, zergadunei ohartarazten zaie, borondatezko ordainketa epeak bukatu ondoren, zorrak premiamendu-prozeduraren bidez erreklamatu direla, eta ondorioz, premiamenduko gainkargua, berandutza-korrituak eta, hala badagokio, kostuak ere sorraziko direla.

Hau guztiau jakitera ematen da, denak jakinaren gainean egon daitezen.

Elgoibar, 2010eko abenduaren 13an.

Alkatea.

Los padrones fiscales, conteniendo las cuotas a pagar y los elementos tributarios determinantes de las mismas, se expondrán al público en las oficinas municipales quince días antes de iniciarse los respectivos periodos de cobro y por un periodo de quince días hábiles.

Las cuotas y demás elementos tributarios en cuanto no constituyen altas en los respectivos registros, sino que hacen referencia a un hecho imponible ya notificado individualmente al sujeto pasivo, serán notificadas colectivamente, al amparo de lo que prevé el art. 98.3 2/2005 de 8 de marzo de la Norma Foral General Tributaria.

Contra la exposición pública de los padrones, podrá interponer recurso de reposición, previo al contencioso administrativo, en el plazo de un mes a contar desde la fecha de exposición pública.

Este anuncio de calendario fiscal expuesto cumplirá también la función de anuncios de cobranza. Cobranza que se efectuará de acuerdo con los siguientes extremos:

A) MODO DE INGRESO: *Los recibos domiciliados se cargarán directamente en las cuentas autorizadas de Bancos y Cajas de Ahorro.*

*Para los no domiciliados, el documento preciso para efectuar el pago de la deuda será enviado por correo ordinario al domicilio fiscal de los contribuyentes.*

*Si el contribuyente no hubiera recibido el citado recibo, deberá solicitarlo en la Oficina de Recaudación del Ayuntamiento (Santa Ana, 2).*

B) MEDIOS DE PAGO: *Dinero de curso legal o cheque nominativo a favor del Ayuntamiento.*

C) LUGARES DE PAGO: *En las entidades colaboradoras que figuran en el documento de pago.*

Las posibles variaciones en los plazos de ingreso señalados en el punto anterior serán aprobadas por la Alcaldía y publicadas al igual que este calendario fiscal: Boletín Oficial de Gipuzkoa y Tablón de anuncios del ayuntamiento.

Este Calendario Fiscal se publicará en el Boletín Oficial de Gipuzkoa y en el Tablón de Anuncios del Ayuntamiento, a los efectos de cumplir la función de anuncio de cobranza, previsto en el artículo 18 del Decreto Foral 38/2006, de 2 de agosto, por el que se aprueba el Reglamento de Recaudación del Territorio Histórico de Gipuzkoa.

Advertencia de que transcurridos los plazos de pago en periodo voluntario, las deudas serán exigidas por el procedimiento de apremio y devengarán el recargo de apremio, intereses de demora y, en su caso, las costas que se produzcan.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Elgoibar, a 13 de diciembre de 2010.

El Alcalde.